

# Zwaluw Hybriseal-2PS

# 4.44

-D-

-GB-

-NL-

## Produktbeschreibung

Zwaluw Hybriseal-2PS ist ein überstreichbarer, einkomponenten Dichtstoff auf Basis von MS-Polymer, zum Abdichten von Verglasung- und Anschlußfugen. Das Produkt ist fast geruchlos und frei von Isocyanate, Silicone und Lösemittel. Unter Einfluß von Luftfeuchtigkeit vulkanisiert Hybriseal-2PS zu einer dauerelastischen Masse.

## Einsatzbereiche

-Glasversiegelung.  
-Fensteranschlußfugen.

Im allgemeinen haftet Zwaluw Hybriseal-2PS, auch ohne Primer, ausgezeichnet auf vielen Untergründen im Bau wie Glas, glasierten Oberflächen, anodisiertem Aluminium, Emaille, lackiertem Holz und verschiedenen Kunststoffen. Saugende Untergründe vorbehandeln mit Primer. Überstreichbar mit sowohl Alkydharzlacken und Holz imprägnierungen als auch Dispersionsfarben..

## Anwendungseinschränkungen

Unter anderem nicht geeignet für Anwendungen in Unterwasserfugen, und nicht für PP, PE, Teflon, Neopren und Bitumen-Untergründe. Beschränkt überstreichbar mit "high solid" Farben.

## Vorbehandeln und Nachglätten

Haftflächen müssen sauber, trocken und fest sein. Gegebenenfalls entfetten mit Zwaluw Cleaner. Falls notwendig ein Primer anwenden. Bitte Primeranwendungstabelle beachten. Haftprüfungen bevor Anwendung werden empfohlen. Nachglätten mit Zwaluw Finisher.

## Überstreichbarkeit

Im allgemeinen ist Zwaluw Hybriseal-2PS sehr gut überstreichbar mit Dispersionsfarben und Lösemittelbasierte Farben. Jedoch abhängig von der Zusammensetzung kann das Trocknen beeinflusst werden. Immer alle Systeme im voraus testen.

## Verfügbare Farben

Transparent, weiß, grau, braun und schwarz.

## Verpackung

Kartuschen à 290 ml und Folienbeutel à 600 ml.

## Sicherheit

Ein Sicherheitsdatenblatt steht zur Verfügung.

## Garantie

Den Braven Sealants garantiert, daß seine Produkte, innerhalb der Haltbarkeit, mit der Spezifikation konform sind. Wir haften entsprechend unseren Verkaufsbedingungen. Für Folgeschäden haftet Den Braven Sealants unter keinen Umständen.

## Haftung

Unsere Informationsblätter sind die Ergebnisse von unseren Tests und Erfahrung und sind von allgemeiner Art. Sie enthalten jedoch keine Haftung. Jeder Anwender ist verpflichtet, durch eigene Prüfungen sich zu überzeugen, ob das Material für die jeweilige Anwendung geeignet ist.

## Product description

Zwaluw Hybriseal-2PS is a paintable one component sealant based on MS polymer for sealing glazing systems and mixed joint. The product is almost odourless and free of isocyanates, silicones and solvents. After application the sealant cures with atmospheric moisture to form a durable rubber seal.

## Applications

-glazing systems and cap beading.  
-parameter sealing.

In general Zwaluw Hybriseal-2PS may be used, also without primer, to seal assemblies of glass, glazed surfaces, porcelain coated metal, anodised aluminium, finished wood and several plastics. Porous substrates require a primer. Paintable with alkyd resin-based paints and varnishes as well as water based paints.

## Limitations

Among others not recommended for locations subject to continuous water emersion and not for PE, PP, Teflon, Neoprene and bituminous surfaces! Limited paintable with high solid paints.

## Surface preparation and finishing

Surfaces must be clean, dry and sound. If necessary degrease with Zwaluw Cleaner. If necessary use a primer. See Primer Selection Guide and TB 02-95. Adhesion tests prior to the application are recommended. Finish with Zwaluw Finisher.

## Paintability

In general Zwaluw Hybriseal-2PS is very good paintable with water based paints as well as solvent based paints. However depending on the formulation, the drying can be influenced. Tests prior to the application are advised for all systems.

## Available colours

Translucent, white, grey, brown and black.

## Packaging

Cartridges of 290 ml and foil packs of 600 ml.

## Safety

Safety Data Sheets are available upon request.

## Warranty

Den Braven Sealants warrants that its product complies, within its shelf life, to its specification. The liability shall in no case exceed the amount fixed in our Conditions of Sale. In no event Den Braven Sealants is liable for any incidental or consequential damages.

## Liability

All supplied information is the result of our tests and experience and is of general nature. However, they do not imply any liability. It is the responsibility of the user to verify by his own tests if the product is suitable for the application.

## Product beschrijving

Zwaluw Hybriseal-2PS is een overschilderbare 1 component beglazingskit op basis van MS polymeer voor het afdichten van beglazingsvoegen en aansluitvoegen. Het product is vrijwel reukloos, en vrij van isocyanaten, siliconen en oplosmiddelen. Na het aanbrengen reageert de kit met het vocht uit de lucht en vormt een duurzame rubber.

## Toepassingen

-als topafdichting in de beglazing.  
-voegen bij raam- en deumontrekken.

In het algemeen hecht Zwaluw Hybriseal-2PS, ook zonder primer perfect op vele bouwmaterialen zoals glas en geglazuurde oppervlakken, email, geanodiseerd aluminium, gelakt hout en diverse kunststoffen. Zuigende ondergronden voorbehandelen met een primer. Overschilderbaar met zowel alkydhars verven en beitsen als watergedragen verven.

## Beperkingen

Onder meer niet geschikt voor continue onder water toepassing, en niet voor PE, PP, Teflon, Neopreen en bitumineuze ondergronden. Beperkt overschilderbaar met high solid verven.

## Voorbehandeling en afwerking

Ondergronden dienen schoon, droog en draagkrachtig te zijn. Eventueel ontvetten met Zwaluw Cleaner. Indien nodig een primer toepassen. Zie Primer adviestabel en TB 02-95. Een hechtproef voor gebruik wordt aanbevolen. Afwerken met Zwaluw Finisher. Zie TB 03-95.

## Overschilderbaarheid

Zwaluw Hybriseal-2PS is in het algemeen uitstekend overschilderbaar met water gedragen verfsystemen en zelfs met oplosmiddel houdende verven (alkyd verven). Afhankelijk van hun samenstelling kan echter de droging beïnvloed worden. Geadviseerd wordt alle systemen vooraf te testen.

## Beschikbare kleuren

Transparant, wit, grijs, bruin en zwart.

## Verpakking

Kokers van 290 ml en worsten van 600 ml.

## Veiligheid

Op verzoek is een product veiligheidsblad beschikbaar.

## Garantie

Den Braven Sealants garandeert dat haar product, binnen de houdbaarheidstijd, in overeenstemming is met de specificaties. De aansprakelijkheid zal nooit meer bedragen dan hetgeen bepaald is in onze verkoop- en leveringsvoorwaarden. In geen geval is verkoper aansprakelijk voor enigerlei gevolgschade.

## Aansprakelijkheid

De gegeven informatie is het resultaat van onze testen en ervaring en is van algemene aard. Zij houdt echter geen aansprakelijkheid in. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om door eigen testen vast te stellen of het product voor de toepassing geschikt is.

# Zwaluw Hybriseal-2PS

# 4.44

13. Dezember 2002

-D- Typische Werte	-GB- Typical values	-NL- Typische	Dimension
<i>Allgemein</i>	<i>General</i>	<i>Algemeen</i>	
Basis	Basis	Basis	
Verarbeitungstemperatur	Application temperature	Aanbreng temperatuur	°C
Standvermogen	Flow	Standvermogen	mm
Dichte Farben	Density colours	Dichtheid kleuren	g/ml
Dichte transparent	Density translucent	Dichtheid transparant	g/m
Hautbildungszeit	Skin over time	Huidvormingstijd	min
Frostbeständig bis -15°C	Frost resistant till -15°C	Vorstbestendig tot -15°C	Monat / Month
während Transport	during transport	tijdens transport	Maand
Haltbarkeit zwischen	Shelf life between	Houdbaarheid tussen	%
+5°C und +25°C	+5°C and +25°C	+5°C en +25°C	°C
Anstrichverträglich	Paintable	Overschilderbaar	
nach Aushärtung	after curing	na uitharding	
Praktische Dehnfähigkeit	Joint movement capability	Toelaatbare vervorming	
Temperaturbeständigkeit	Temperature resistance	Temperatuursbestendigheid	
nach Aushärtung	after curing	na uitharden	
<i>Mechanische Werte</i>	<i>Mechanical properties</i>	<i>Mechanische waarden</i>	
2 mm Schicht	2 mm film	2 mm film	
Shore A Härte(3 s)	Shore A hardness (3 s)	Shore A hardheid (3 s)	DIN 53505
Modul 100%	100% Modulus	Modulus 100%	DIN 53504
Zugfestigkeit	Tensile strength	Treksterkte	DIN 53504
Bruchdehnung	Elongation at break	Rek bij breuk	DIN 53504
			MPa (N/mm <sup>2</sup> )
			MPa (N/mm <sup>2</sup> )
			%
			trans
			color
			22
			0,47
			1,80
			400
			30
			0,65
			1,15
			300

Spezifikation	Specification	Specificatie	ISO 11600-G25HM
International (not transl)	International (nicht transp)	Internationaal (niet transp)	

Fugen	Joints	Voegen	Breite / width breedte	Tiefe / depth diepte
<i>Netto geschätzter Verbrauch</i>	<i>Nett estimated usage</i>	<i>Netto verbruiks-schatting</i>		
Fugenmeter pro Kartusche	Metres of joint per cartridge	Meters voeg per koker	4 x 6 mm	12 m
290 ml für verschiedene	290 ml for various	290 ml voor verschillende	6 x 6 mm	8 m
Fugendimensionen	joint sizes	voegmaten	8 x 6 mm	6 m
(Breite x Tiefe)	(width x depth)	(breedte x diepte)	12 x 8 mm	3 m
			16 x 10 mm	1,8 m
			20 x 12 mm	1,2 m
<i>Vorfüllmaterial</i>	<i>Back up material</i>	<i>Rugvulling</i>		
Für die richtige Fugentiefe	Install back-up material for	Voor de juiste voegdiepte		
und zur Verhütung von	the right joint depth and in	en ter voorkoming van drie		
dreiseitiger Haftung	order to prevent three side	flanken hechting rugvulling		
Vorlegeband benutzen	adhesion	gebruiken		
<i>Fugendimensionierung</i>	<i>Joint dimensions</i>	<i>Voegafmetingen</i>		
Minimum Breite	Minimum width	Minimum breedte	4 mm	
Maximum Breite	Maximum width	Maximum breedte.	25 mm	
Fugenverhältnis	Joint connection	Voegrelatie voor voegen	4- 8 mm	6 mm
			10-12 mm	8 mm
			14-16 mm	10 mm
			18-20 mm	12 mm
			22-24 mm	14 mm
		Zie ook TB 01-95		